



30 April 2026

## INDEX

- | <b>No.</b>                    | <b>Topics</b>   |
|-------------------------------|---|
| <a href="#"><u>26-262</u></a> | <a href="#"><u>CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT VIDEO LEGAL VISIT AT LAI CHI KOK DETENTION CENTRE</u></a>   |
| <a href="#"><u>26-263</u></a> | <a href="#"><u>LAND REGISTRY CIRCULAR MEMORANDUM NO.1/26 STREET INDEX (58TH EDITION) AND NEW TERRITORIES LOT/ADDRESS CROSS REFERENCE TABLE (27TH EDITION)</u></a>                               |
| <a href="#"><u>26-264</u></a> | <a href="#"><u>NATIONAL SECURITY LEGAL FORUM WHITE PAPER TITLED "HONG KONG: SAFEGUARDING CHINA'S NATIONAL SECURITY UNDER THE FRAMEWORK OF ONE COUNTRY, TWO SYSTEMS" (PROGRAMME REVISIT)</u></a> |
| <a href="#"><u>26-265</u></a> | <a href="#"><u>COMMENCEMENT OF PRACTICE (REGISTERED FOREIGN FIRM)</u></a>   |
| <a href="#"><u>26-266</u></a> | <a href="#"><u>RENEWAL OF CERTIFICATE OF REGISTRATION AS A FOREIGN LAWYER AND FOREIGN FIRM 2026/2027 (REPEAT CIRCULAR)</u></a>  |
| <a href="#"><u>26-267</u></a> | <a href="#"><u>GRAND OPENING OF NEW OFFICE AND 119TH ANNIVERSARY OF THE INCORPORATION OF THE LAW SOCIETY FREE COFFEE/TEA AT THE COFFEE CORNER (EXTENDED TO 29 May 2026)</u></a>                 |
| <a href="#"><u>26-268</u></a> | <a href="#"><u>JUDICIARY CONTACT DETAILS AS AT 23 APRIL 2026</u></a>  |
| <a href="#"><u>26-269</u></a> | <a href="#"><u>JUDICIARY RECRUITMENT OF CONTRACT MARSHAL</u></a>  |
| <a href="#"><u>26-270</u></a> | <a href="#"><u>YOUNG SOLICITORS' GROUP LEGAL LIABILITIES AND PRACTICAL SOLUTIONS: A DISCUSSION AND GUIDE MONDAY, 11 MAY 2026</u></a>  |
| <a href="#"><u>26-271</u></a> | <a href="#"><u>RECRUITMENT OF SPEAKERS FOR SCHOOL TALKS</u></a>   |
| <a href="#"><u>26-272</u></a> | <a href="#"><u>IN-HOUSE LAWYERS TRAINING PROGRAMME (IN COLLABORATION WITH LAW FIRMS) 2026 APPLICATION TO JOIN THE "LAW FIRM PANEL" (REPEAT CIRCULAR)</u></a>                                    |
| <a href="#"><u>26-273</u></a> | <a href="#"><u>MBC THIRSTY THURSDAY! Member Benefit Committee Thursday, 28 May 2026</u></a>   |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

---

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

[26-274](#) [16<sup>TH</sup> MEMBERS AND FAMILY FUN DAY](#)  
[ENROLMENT IS NOW OPEN! SUNDAY, 17 MAY 2026](#)  
[\(REPEAT CIRCULAR\)](#)

[26-275](#) [LEGAL PROFESSIONAL CUP DRAGON BOAT RACE 2026 STANLEY MAIN](#)  
[BEACH, HONG KONG SATURDAY, 27 JUNE 2026 \(REPEAT CIRCULAR\)](#)

[26-276](#) [RECREATION AND SPORTS PROGRAMME](#)

[PROBATE](#)

[Enquiries From Solicitors On Wills, Codicils And Other Testamentary Dispositions](#)



***Index Reference :***

**Criminal Law: Practice and  
Procedure**

CIRCULAR 26-262 (PA)

30 April 2026

**26-262 (PA) CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT  
VIDEO LEGAL VISIT  
AT LAI CHI KOK DETENTION CENTRE**

1. The Correctional Services Department (“CSD”) has advised The Law Society that it has optimized its resources to facilitate the booking of Video Legal Visit (“VLV”) for legal consultations at the Lai Chi Kok Detention Centre.
2. CSD has observed that certain periods are in lower usage of the VLV facilities. If legal representatives are unable to reserve their preferred timeslots, they are welcome to consider other available timeslots where appropriate.



***Index Reference :***

**Property**

CIRCULAR 26-263 (PA)

30 April 2026

**26-263 (PA) LAND REGISTRY CIRCULAR MEMORANDUM  
NO.1/26**

**Street Index (58<sup>th</sup> Edition) and  
New Territories Lot/Address Cross Reference Table (27<sup>th</sup> Edition)**

The Land Registry has issued a Circular Memorandum No.1/26 entitled “Street Index (58<sup>th</sup> Edition) and New Territories Lot/Address Cross Reference Table (27<sup>th</sup> Edition)”. The Circular can be downloaded by clicking the links below:-

[\*English version\*](#)

[\*Chinese version\*](#)



## *Index Reference :*

### **Law Society: General**

CIRCULAR 26-264 (SG)

30 April 2026

## **26-264 (SG) NATIONAL SECURITY LEGAL FORUM**

### **White Paper Titled “Hong Kong: Safeguarding China’s National Security Under the Framework of One Country, Two Systems” (Programme Revisit)**

1. The Department of Justice held the National Security Legal Forum on 15 April 2026 on the theme of White Paper titled “Hong Kong: Safeguarding China’s National Security Under the Framework of One Country, Two Systems” (the White Paper). Legal experts, academics, and representatives from different sectors were invited to discuss Hong Kong’s endeavours in safeguarding national security as well as the experience and insights gained in the process.
2. The goal is to deepen the awareness and correct understanding of all sectors of the community on the city’s role in safeguarding national security, actively fulfil the practical requirements of the White Paper and to achieve high-quality development of the “one country, two systems” policy under the auspices of high-standard security.
3. Members are welcome to view [Forum video](#) on the Information Services Department’s website.



***Index Reference :***

**Law Society: Commencement  
of Practice**

**CIRCULAR 26-265 (COM)**

**30 April 2026**

**26-265 (COM) COMMENCEMENT OF PRACTICE  
(REGISTERED FOREIGN FIRM)**

The following registered foreign firms have commenced practice from the dates indicated below:

| <b>Firm Name</b>                                      | <b>Date of Commencement of Practice</b> |
|---|---|
| BURLINGTONS<br>博領通世律師事務所                              | 19 January 2026                         |
| GUANG DONG GUODING (H.K.) LAW FIRM<br>(廣東國鼎(香港)律師事務所) | 30 March 2026                           |



## *Index Reference :*

### **Law Society: General**

**CIRCULAR 26-266 (COM)**

**30 April 2026**

## **26-266 (COM) RENEWAL OF CERTIFICATE OF REGISTRATION AS A FOREIGN LAWYER AND FOREIGN FIRM 2026/2027 (Repeat Circular)**

### **Online Platform**

1. The Law Society introduced an online platform for the renewal of Certificates of Registration as a Foreign Lawyer in 2024. The platform enables foreign lawyers to submit annual renewal applications and to settle payment online by credit card (i.e. VISA, Mastercard or Union Pay) or via the Faster Payment System (FPS).
2. Under the online platform, foreign lawyers may authorise their firms to make payments on their behalf in connection with the renewal application.
3. To access the online platform and to receive application and payment confirmations, foreign lawyers and firms must have registered their Correspondence Email with the Law Society. Please refer to “General Introduction to Online Applications (Foreign Lawyers)” for detailed information on the online application process.
4. Please note that the online application procedure for foreign firms applying for annual renewal will not be implemented this year. If you have any enquiries on the application formalities, please contact the Registration Section by email at [foreign@hklawsoc.org.hk](mailto:foreign@hklawsoc.org.hk).

### **Correspondence Email**

5. Foreign lawyers who have not yet registered their Correspondence Email with the Law Society are requested to update their details via the “Change of Personal Particulars Form” available in the Members’ Zone of the Law Society’s website.
6. Firms may register or update their Correspondence Email by completing the “Notification of Changes to a Practice (LP4)” (if applicable), or by email at [regist@hklawsoc.org.hk](mailto:regist@hklawsoc.org.hk).
7. For enquiries relating to the registration or updating of Correspondence Email, please contact the Registration Section at [regist@hklawsoc.org.hk](mailto:regist@hklawsoc.org.hk).



## Paper Forms

8. In parallel, the Law Society will continue to issue paper application forms for the renewal of Certificates of Registration to all foreign lawyers and foreign firms. The paper forms have been dispatched on or around 2 April 2026.
9. Representatives of foreign firms and foreign lawyers who intend to use paper forms should contact the Registration Section at [foreign@hklawsoc.org.hk](mailto:foreign@hklawsoc.org.hk) if the paper forms have not been received.
10. Foreign lawyers who are currently outside Hong Kong are encouraged to make use of the online renewal platform, where practicable, to avoid any potential delay associated with postal delivery.

## Submission of Application and Payment

11. All papers and online applications for renewal of Certificates of Registration must be submitted to the Law Society on or before the statutory deadline of **15 May 2026**.
12. Pursuant to Section 1 and the Schedule to the Foreign Lawyers Registration (Fees) Rules (Cap. 159U), the fee for renewal of a Certificate of Registration as a Foreign Lawyer and the fee for renewal of a Certificate of Registration as a Foreign Firm, effective from 1 July 2026, are HK\$9,000 and HK\$12,000 respectively.
13. Foreign lawyers remain personally responsible for the submission of renewal applications and the timely settlement of fees. Foreign lawyers and firms are reminded to access the Members' Zone of the Law Society's website to check any items marked as "Outstanding Payment" and to ensure that all payments are settled on or before **15 May 2026**.

## Consequence of Late Submission

14. Applications received by the Law Society after 15 May 2026 may result in the following:-
  - (a) the renewal applications may not be processed before 1 July 2026; and
  - (b) the issuance of a 2026/2027 Certificate of Registration which will be valid for less than one calendar year, i.e. from the date of issue until 30 June 2027.
15. The Law Society takes a serious view of late renewal of Certificates of Registration. Late submissions will be referred to the Conduct Section for investigation.



16. Rule 6(1) of the Foreign Lawyers Registration Rules (Cap. 159S) provides that a Certificate of Registration as a Foreign Lawyer is subject to the condition that there shall be in existence at all times a policy of insurance under which the foreign lawyer is entitled to be indemnified, in respect of services rendered by him/her while acting or practising as a foreign lawyer, in a manner and to the extent similar to the indemnity provided to a solicitor under the fund established under [section 3 of the Solicitors \(Professional Indemnity\) Rules \(Cap. 159M\)](#). If at any time there is no such policy in existence, the foreign lawyer's registration shall be deemed to have been suspended.



***Index Reference :***

**Law Society: General**

CIRCULAR 26-267 (SG)

30 April 2026

**26-267 (SG) GRAND OPENING OF NEW OFFICE AND  
119<sup>TH</sup> ANNIVERSARY OF  
THE INCORPORATION OF THE LAW SOCIETY  
FREE COFFEE/TEA AT THE COFFEE CORNER  
(EXTENDED TO 29 May 2026)**

1. The Grand Opening of our new office premises, together with the 119<sup>th</sup> Anniversary of the incorporation of The Law Society, was successfully held on 8<sup>th</sup> April 2026.
2. The free coffee or tea benefit will be extended to 29 May 2026 (inclusive). Each member may enjoy one (1) cup of free coffee or tea per day at the Coffee Corner of the Law Society's office premises at 26/F, The Center, 99 Queen's Road Central, Hong Kong.
3. Members may present their members' QR code on The Law Society new mobile application at The Coffee Corner during its operating hours, from 9:30 a.m. to 5:30 p.m. (subject to change), Monday to Friday, excluding public holidays, to enjoy the above arrangement.
4. Please download the new mobile application from the relevant app stores.





***Index Reference :***

**Courts: Practice & Procedure &  
Judiciary**

**CIRCULAR 26-268 (PA)**

**30 April 2026**

**26-268 (PA) JUDICIARY**

**Contact Details as at 23 April 2026**

1. The Judiciary Administrator has updated the current contact details of the clerks assigned to High Court Judges, Deputy Judges, Recorders and Masters.
2. Members should encourage their clerks to check the Judiciary's website for the most up-to-date information on the contact details:

[English Version](#) and [Chinese Version](#)

3. Please click the following links for information on
  - (a) [Telephone directory of Clerks to Chief Judge / Justices of Appeal of the Court of Appeal of the High Court](#)
  - (b) [Telephone directory of Clerks to Judges of Court of First Instance of the High Court](#)
  - (c) [Telephone directory of Clerks to Deputy Judges of the Court of First Instance of the High Court](#)
  - (d) [Telephone directory of Clerks to High Court Masters](#)
  - (e) [Matters handled at the Clerk of Court's Office](#)
  - (f) [Matters handled at the High Court Registry](#)
  - (g) [Clerk of Court's Office - Listing](#)
    - hearings before Court of First Instance Judges (Civil matters and various tribunal appeals) - Room G32, G/F
    - Criminal matters - Room G31, G/F
  - (h) [Clerk of Court's Office - Listing of appeals \(except tribunal appeals\)](#)



26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

- Civil appeals - Room G30, G/F
- Criminal appeals and appeals from magistrates' courts - Room G28, G/F

(i) [Listing of hearings before High Court Masters \(LG1 Rm 108A & 108B\)](#)

4. For enquiries of the video conferencing facilities of the Correctional Services Department, (for lawyers on taking statements, meeting with client) please contact Lai Chi Kok Reception Centre at 2176 0181 or 2785 3461, or Cell of High Court Building at 2180 4848.
5. Members may refer to the "Contact Us" page of the Judiciary Website (address shown below) for the relevant contact information, including fax numbers, in the High Court as well.

[English version](#) and [Chinese version](#)

6. Circular 26-251 (PA) is deleted.



***Index Reference :***

**Law Society: General**

**CIRCULAR 26-269 (PA)**

**30 April 2026**

**26-269 (PA) JUDICIARY**

**Recruitment of Contract Marshal**

1. The Judiciary has launched a pilot scheme on Contract Marshal since 2024. The objectives of the scheme are to provide support to judges of the Court of First Instance of the High Court, and to enable young and bright law graduates who are about to embark on a career in the legal profession to acquire an insight into the operation of the High Court and to benefit from working with judges of the Court of First Instance, which will be conducive to the development of legal profession.
2. The Judiciary now invites applications from law graduates of high quality who have at least attained their PCLL (or will have obtained a PCLL by summer 2026) and are about to embark on pupillage or traineeship, or are in the course of or have completed the same for the position of Contract Marshal.
3. Please click [here](#) for the details of duties, entry requirements, terms of appointment, fringe benefits and application procedure for the position of Contract Marshal.
4. Completed applications should reach the Judiciary on or before Tuesday, 26 May 2026.



***Index Reference:***

**Law Society: General**

CIRCULAR 26-270 (MS)

30 April 2026

**26-270 (MS) YOUNG SOLICITORS' GROUP**  
**Legal Liabilities and Practical Solutions:**  
**A Discussion and Guide**  
**Monday, 11 May 2026**

1. The Young Solicitors' Group ("YSG") is pleased to jointly organise the seminar "Legal Liabilities and Practical Solutions: A Discussion and Guide" with The Chartered Institute of Plumbing & Heating Engineering - Hong Kong Branch (CIPHE - HKB).
2. **Engineering Disputes: Litigation, Arbitration, and Expert Evidence**  
This is a sharing of Case of Litigation in Engineering Argument. The speakers will bring us relevant information and knowledge of this kind of happenings. In addition, the speakers will also introduce arbitration and compare it with litigation in this case.
3. **Course Overview**  
Case Study Analysis: Flooding & Liability  
Evaluate real-life flooding scenarios to understand the technical and legal complexities involved. We will assess the factual circumstances of each case to pinpoint the determining factors that establish liability among the parties involved.
4. **Evidence & Dispute Resolution: Preparation for Legal Proceedings**  
How to build a robust case through systematic documentation. This section covers critical preparation tasks for expert witnesses and solicitors, including strategic evidence gathering and the advantages of engaging a notary public to provide impartial documentation for court or tribunal use.
5. **Legal Framework & Conflict Resolution**  
Gain a clear understanding of the legal boundaries between litigants' obligations. This section will contrast the procedural and strategic differences between litigation and arbitration, providing a framework for selecting the most appropriate resolution path in engineering disputes.



6. Event details are as follows:

|             |   |
|-------------|---|
| Date:       | Monday, 11 May 2026   |
| Time:       | 7:00pm - 9:30pm (Registration Time: 6:30pm)   |
| Venue:      | Hong Kong Metropolitan University (HKMU)<br>E0313, Jockey Club Campus, 81 Chung Hau Street, Ho Man Tin,<br>Kowloon, Hong Kong SAR   |
| Speakers:   | Mr William K H CHEUNG, Member of the Supervisory Board,<br>The Chartered Institute of Plumbing & Heating Engineering –<br>Hong Kong Branch<br><br>Mr Simon WONG, Member of Arbitration Committee,<br>The Law Society of Hong Kong               |
| Moderators: | Ir Derek CHAN, Chairman - Social Committee,<br>The Chartered Institute of Plumbing & Heating Engineering –<br>Hong Kong Branch<br><br>Ms Hin Han SHUM, Council Member and<br>Chairlady of Young Solicitors' Group, The Law Society of Hong Kong |
| Language:   | Cantonese with English PowerPoint Presentation & Support with Real-time English Translation Service   |
| CPD:        | 2.5 CPD Point being applied for in-person attendees only  |
| Fee:        | Free of Charge  |
| Capacity:   | 100 participants for Seminar<br><br>(Seats will be allocated on a first-come, first-served basis. Successful registrants will be confirmed by email.)   |

7. Registration is essential to secure your place. For those members who are interested in joining the seminar, please complete the [online registration form](#) or through Mobile App of The Law Society of Hong Kong by Monday, 4 May 2026. Seats will be allocated on a first-come, first-served basis.
8. For enquiries, please contact Ms Erica Ko of the Communications & External Affairs and Member Services Department at 2846 0530 or email [erica.ko@hklawsoc.org.hk](mailto:erica.ko@hklawsoc.org.hk)
9. Statement on Use of Event Photos and/or Videos  
This is an onsite event, and the Law Society may photograph, or video record the event for record purposes and/or promotion of future events. By participating in this onsite event, you and any accompanying person(s) (where applicable) consent to being photographed or video-recorded, and permit the Law Society to use such image(s) for internal records, educational and marketing purposes, including promotional materials such as, but not limited to, the Law Society's websites, social media platforms and publications.



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

---

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

10. The Law Society of Hong Kong reserves the full right to change the contents or otherwise cancel this event.

Disclaimer: The information, materials, statements of fact and/or opinions presented and/or expressed by the speaker(s) and/or participants during this seminar (the "Contents") are intended for educational purposes only. The Contents do not reflect the views or position of the Law Society of Hong Kong. No endorsement of the Contents has been given by the Law Society, which shall not be held responsible for any consequences of any person acting on or refraining from acting in reliance on the Contents.



## *Index Reference:*

### **Law Society: General**

**CIRCULAR 26-271 (EA)**

**30 April 2026**

## **26-271 (EA) RECRUITMENT OF SPEAKERS FOR SCHOOL TALKS**

### **Introduction**

1. The Sub-Committee on Law and New Generation on School Talks (“Sub-Committee”), under the Community Relations Committee (“CRC”), aims to inspire and educate secondary school students’ legal knowledge through free talks. This impactful initiative has been instrumental in fostering a greater understanding of the law among the youth. Invitations are sent to secondary schools in Hong Kong before the commencement of each school year. The legal talks will also be arranged for school principals and teachers upon request.

### **Highlighting 2024-25 Success**

2. The 2024-25 school year was a resounding success. The Law Society organised over 140 school talks that reached over 36,000 secondary school students. These talks equipped students with valuable legal knowledge, fostering a deep appreciation for the rule of law and its relevance to their daily lives.

### **2025-26 School Year Progress**

3. The 2025-26 school year is already off to a strong start. From September 2025 to March 2026, 100 school talks have been conducted, engaging more than 24,000 participants. With over 160 applications from local and international schools for talks this school year, demand continues to grow, reflecting the importance and popularity of the programme.

### **Calls for Speakers: 2026-27 School Year**

4. The CRC is now inviting members to join the panel of speakers for school talks. Successful applicants will officially join the speaker panel for commencement in the new school year 2026-2027, starting in September 2026. This is a meaningful opportunity to give back to the community, inspire the next generation, and showcase the legal profession’s dedication to nurturing informed and responsible citizens.



### See the Impact: Watch Our Video

5. To provide a glimpse of the rewarding experience of being a school talk speaker, we have produced a video featuring volunteer speakers sharing their experiences and insights. Scan the QR Code below to watch:



(or click [here](#))

### Topics of School Talks

6. Speakers will deliver talks on various legal topics designed to resonate with students, including:
  - Rule of Law and Hong Kong Legal System;
  - Introduction to Basic Law;
  - Triad, Violence and Sex-related Offences;
  - Theft and Drug-related Crimes;
  - Internet-related Crimes;
  - Be a Smart Online Shopper; and
  - Introduction to Hong Kong National Security Law

### Support for Speakers

7. To assist speakers in delivering effective presentations, The Law Society will provide standardised presentation materials. These resources are designed to ensure consistency and quality across all talks, allowing speakers to focus on engaging with students and sharing their expertise.
8. A briefing session will be arranged for volunteer speakers for their preparation in the upcoming 2025-2026 school year.
9. With official travel receipt, speakers are eligible to claim a maximum travel allowance of HK\$200 for each talk held in Hong Kong Island; HK\$400 for each talk held in Kowloon, and HK\$500 for each talk held in the New Territories.



## How to Apply

- Interested members please complete the [online reply form](#) together with your CV (no more than two pages of A4 paper) to the Communications & External Affairs and Member Services Department by email to [youtheducation@hklawsoc.org.hk](mailto:youtheducation@hklawsoc.org.hk) on or before **14 May 2026 (Thursday)**. Members with two years of post-qualification experience ("PQE") or above are particularly encouraged to apply.
- For enquiries, please contact Ms Gigi Wong on Tel: 2846 0555 or [gigi.wong@hklawsoc.org.hk](mailto:gigi.wong@hklawsoc.org.hk) from Communications & External Affairs and Member Services Department.



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

### Reference photos of School Talks in the past





## *Index Reference :*

### **Law Society: General**

CIRCULAR 26-272 (MS)

30 April 2026

## **26-272 (MS) IN-HOUSE LAWYERS TRAINING PROGRAMME (IN COLLABORATION WITH LAW FIRMS) 2026**

### **Application to join the “Law Firm Panel” (Repeat Circular)**

1. The In-House Lawyers Committee (“IHLC”) is now recruiting law firms to join the “Law Firm Panel” (the “Panel”) under its “In-House Lawyers Training Programme (in collaboration with law firms)” (the “Programme”) where appointed law firms will be invited to co-organise courses/seminars/webinars with IHLC for in-house lawyers.
2. Successful applicants (“panel law firms”) will be included in the Panel. Whenever necessary, for example, when IHLC identifies a topic or a particular practice area with reference to the industry trends or any topical issues which may concern in-house lawyers, IHLC will select a panel law firm (“appointed law firm”) to jointly organise a course/seminar/webinar with IHLC.
3. IHLC may engage more than one panel law firm in the same course/seminar/webinar as it sees appropriate.
4. Panel membership will be effective from the date of appointment to 31 December 2026.
5. Courses/seminars/webinars under the Programme will be held at the Law Society’s new office premises at 26th Floor, The Center, 99 Queen’s Road Central, Hong Kong.
6. Appointed law firms will be required to handle logistical arrangements including but not limited to providing speaker suggestions to IHLC, inviting and communicating with speakers approved by IHLC, preparing marketing materials, sourcing venues, and making food and beverage arrangements.
7. Appointed law firms will need to bear all the operating expenses of the co-organised courses/seminars/webinars, such as venue booking, food and beverage, marketing materials etc, if applicable.



8. Given that the number of panel law firms may exceed the number of courses/seminars planned for the year, there may be a chance that some panel law firms will not be invited to co-organise any courses/seminars even if they are selected to join the Panel.
9. IHLC may contact panel law firms for further information before making official appointments. Request by IHLC for information from panel law firms does not constitute an appointment.
10. Law firms interested in joining the Panel are invited to complete the [online application form](#) on or before 12 May 2026.
11. Successful applicants will be notified before 2 June 2026. Applicants who are not notified within the stated period may consider their applications unsuccessful.
12. If you have any enquiries regarding the Programme, please feel free to contact us at [inhouselawyers@hklawsoc.org.hk](mailto:inhouselawyers@hklawsoc.org.hk).
13. The Law Society reserves the full discretion in selecting law firms, appointing panel law firms, deciding on the format/speakers/topics of the courses and seminars, and the right to alter any arrangements.



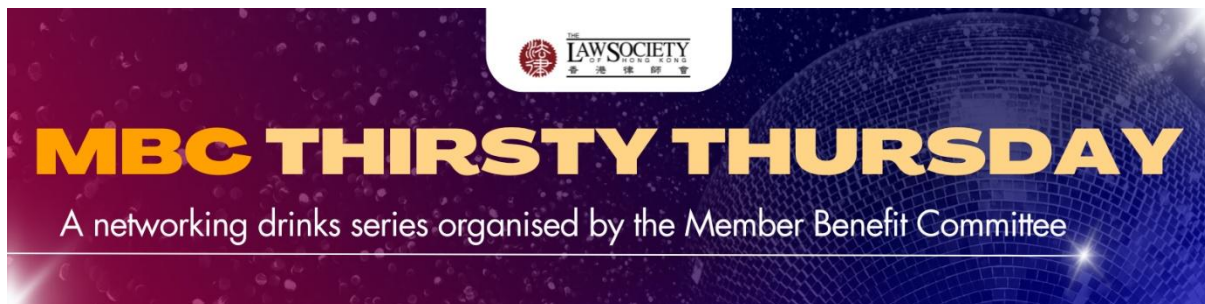
## *Index Reference:*

**Law Society: General**

CIRCULAR 26-273 (MS)

30 April 2026

### **26-273 (MS) MBC Thirsty Thursday! Member Benefit Committee Thursday, 28 May 2026**



1. Some people call it Thursday but someone calls it Friday Eve! The Member Benefit Committee has launched a series of networking drinks event to gather members on Thursday evenings for a casual catch up or making new friends, and to start winding down for the weekend.
2. The MBC Thirsty Thursday event will be held on the last Thursday of the month with details below:  
  
Date: Thursday, 28 May 2026  
Time: 7 p.m. to 9 p.m.  
Venue: [Twenty Fifth Hour](#)  
13/F, Luk Yu Building, 24-26 Stanley Street, Central, Hong Kong  
Format: This is a no-host drinks event (participants pay for their own drinks).
3. For those members who are interested in joining the event, please register on [Online Registration Form](#) or through Mobile App of The Law Society of Hong Kong before Tuesday, 26 May 2026.
4. For enquiries, please contact Ms Erica Ko of the Communications & External Affairs and Member Services Department on [memberbenefit@hklawsoc.org.hk](mailto:memberbenefit@hklawsoc.org.hk).
5. The Law Society reserves the full right to alter any arrangements, or otherwise cancel this event.



## *Index Reference :*

### **Law Society: General**

CIRCULAR 26-274 (MS)

30 April 2026

## **26-274 (MS) 16<sup>TH</sup> MEMBERS AND FAMILY FUN DAY**

### **Enrolment is now open! Sunday, 17 May 2026 (Repeat Circular)**

1. The Recreation and Sports Committee (“RSC”) is thrilled to invite all members to bring along their families and friends to join the much-awaited 16<sup>th</sup> Members and Family Fun Day (the “Fun Day”) for a delightful half-day event filled with track and field activities, drawing competition, talent show and game booths and enjoy a great afternoon for sports, arts and Parisian flair with their beloved ones.
2. While most of the activities of the Fun Day will happen in the sports ground, to allow more time for members and their children (including grandchildren) to enjoy the programme on the event day, entries for the Drawing Competition and Talent Show shall continue to be submitted online.
3. Details of the Fun Day are as follows:  

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Date:</b>    | <b>Sunday, 17 May 2026</b>  |
| <b>Time:</b>    | <b>12nn to 6 pm (with an Opening Ceremony, Track &amp; Field Competitions, Prize Presentation Ceremony, and game booths etc.)</b>                     |
| <b>Venue:</b>   | <b>HKU Stanley Ho Sports Centre Complex</b><br>10 Sha Wan Drive, Sandy Bay, Hong Kong   |
| <b>Theme:</b>   | <b>Legacy of Love, Future of Hope</b>   |
| <b>Fee:</b>     | A flat fee of \$150 per member’s child (the same competing child participant will only be charged once for taking part in one or more competition(s)) |
| <b>Remarks:</b> | Lunch is NOT provided, but there will be food booths serving light snacks at the venue on a first-come, first-served basis.                           |
4. To pave the way as an athlete and experience the value of sports, it is a great chance to unlock your true potential during the competitions by embracing this year's theme of "Legacy of Love, Future of Hope," where inheritance and togetherness with love guide every step. This same spirit carries into the Drawing Competition, themed "Dream Big with Love," inspiring participants to envision a hopeful future built on love and shared dreams.



5. Please click [here](#) for the Event Handbook of the Fun Day, which includes details of age groups, event categories, registration and submission instructions, deadlines of different activities, and prizes etc.

### Registration

6. For those members who are interested to take part in or sign up their child(ren) for the Fun Day, please complete the **two-step registration on or before Monday, 4 May 2026** following the registration instructions detailed in Part E of the Event Handbook.
7. For those who have completed registration, you will receive a confirmation email containing a designated web folder link. Videos for entries of Talent Show, and scanned drawings in the case of Drawing Competition, should be uploaded to the link provided. Submission via other means will NOT be entertained.
8. Our Law Society Mobile App also has uploaded related information for reference.

### Remarks

9. Members have the responsibility to decide whether the programmes, activities or events fit their child(ren)/grandchild(ren) according to the situation, ability and medical condition of their child(ren)/grandchild(ren).

### 10. Statement on Use of Event Photos and/or Videos

The event may be photographed, videotaped and/or screen captured for the Law Society's record and/ or and future promotions. By participating in the event, participants consent to be photographed, videotaped and/or screen captured, and give permission to the Law Society to use their image(s) for internal records, educational and marketing purposes, and in promotional materials including but not limited to the Law Society's website, Law Society's weekly Circulars, Publications and social media platforms e.g. the Law Society mobile App, event-related Facebook and Instagram, etc.. In the case where your minor child(ren) take(s) part in the event, you give permission to the Law Society to use your child/children's images for the aforesaid purposes.

11. The Law Society reserves the right to alter any arrangements of the Fun Day including but not limited to cancelling any event items in case of insufficient enrolment.
12. For enquiries related to the Fun Day, please email us on [RnS@hklawsoc.org.hk](mailto:RnS@hklawsoc.org.hk).



***Index Reference :***

**Law Society: General**

**CIRCULAR 26-275 (MS)**

**30 April 2026**

**26-275 (MS) LEGAL PROFESSIONAL CUP  
DRAGON BOAT RACE 2026  
Stanley Main Beach, Hong Kong  
Saturday, 27 June 2026  
(Repeat Circular)**

1. The Law Society of Hong Kong Dragon Boat Team cordially invites law firms and legal bodies to participate in the Legal Professional Cup Dragon Boat Race 2026 (“**Legal Professional Cup**”) hosted by The Law Society of Hong Kong at Stanley Main Beach, Hong Kong, on Saturday, 27 June 2026.
2. Please see the [Information Sheet](#) for further details of the event.
3. Interested teams are invited to confirm your participation by returning the [Reply Slip](#) together with a cheque in the amount of HK\$6,000 being the team registration fee made payable to “The Law Society of Hong Kong” **on or before Friday, 22 May 2026**.
4. For enquiries on the event, please contact:  

Mr Kennex Chan, Convenor of the Dragon Boat Team  
Email: [lawsochk.dbt@gmail.com](mailto:lawsochk.dbt@gmail.com)  
and  
Communications & External Affairs and Member Services Department  
Email: [rns@hklawsoc.org.hk](mailto:rns@hklawsoc.org.hk)
5. The Law Society reserves the right to alter any arrangements of the Legal Professional Cup, including but not limited to cancelling any event items in case of insufficient enrolment, without prior notice.
6. We look forward to seeing your team at the Legal Professional Cup!



## *Index Reference :*

### Law Society: General

CIRCULAR 26-276 (MS)

30 April 2026

## 26-276 (MS) RECREATION AND SPORTS PROGRAMME

**THE LAW SOCIETY OF HONG KONG**

# THE RECREATION AND SPORTS PROGRAMME 2026

**RSC TEAMS & GROUPS**

The R&S Programme is an annual programme under the Recreation and Sports Committee ("RSC"). It aims at encouraging members to lead a balanced life within demanding work routines and to network with their fellow members and other professional bodies by taking part in various recreational and sporting activities.

Currently, the RSC has 14 sports teams and 9 recreational groups which provide year-round training sessions, classes and activities. There are also mega annual events such as the Recreation and Sports Night, Members and Family Fun Day and Swimming Gala that are all dynamic and fun-filled. RSC will also send member representatives to take part in various joint professional competitions and invitational events held in other jurisdictions.

**MEGA ANNUAL EVENTS**

**Registration:**  
The annual fee for joining the 2026 Programme is HK\$100, and is waived for student members.

**Click here to sign up now!**

**Enquiries:** [RnS@hklawsoc.org.hk](mailto:RnS@hklawsoc.org.hk)

1. The Recreation and Sports Committee ("RSC") is a subcommittee under the Standing Committee on Member Services. Through encouraging members to take part in various recreational and sporting activities, the Law Society enables members to have a balanced life within demanding work routines and to network with fellow members and external parties.



2. Please click the link(s) below for details of the upcoming RSC activities.

**Practice/Training**

**[Recreation and sports practice & class timetable](#)**

**[Line Dance Classes – 11 May to 27 July 2026](#)**

3. For those who are interested in joining the RSC activities above, please sign up for the Recreation and Sports Programme (the "Programme") 2026 according to the [enrolment and payment instructions](#). *If you have already joined the Programme 2025, your membership has been automatically renewed until 31 December 2026, and it is not necessary for you to enroll in the Programme 2026.* Please click [here](#) for more details.
4. The Law Society provides a set of safety guidelines for most of the RSC activities. The safety guidelines can be found at the [RSC webpage](#) (Member's Zone login is required).
5. If you have any enquiries, please feel free to contact us on [RnS@hklawsoc.org.hk](mailto:RnS@hklawsoc.org.hk).



30 April 2026

## PROBATE

### Enquiries From Solicitors On Wills, Codicils And Other Testamentary Dispositions

An enquiry has been received from solicitors as to the existence of a will, codicil or other testamentary disposition made by the following deceased persons. If you are holding the original or a copy of any of these documents, you are requested to contact the enquiring firm directly within 14 working days.

Members are reminded to exercise due care when responding to enquiries in order to avoid any breach of the duty of confidentiality which they owe to the testator or the testator's personal representatives.

| Name of Deceased Person                                 | Date of Death                | Hong Kong Identity Card No (save as otherwise specified) | Enquiring Firm                             |
|---|------------------------------|--|--|
| LEUNG SHUK NUEN<br>(梁叔暖)                                | 26 February 2023             | H351116(4)   | WILKINSON & GRIST                          |
| BOKHARY AMINA MARIAM<br>(Alias)<br>AMINA MARIAM BOKHARY | Discovery on<br>6 March 2026 | K650269(5)   | LO STEPHEN & P.Y. TSE                      |
| CHU CHUNG HIN<br>(朱松軒)                                  | 28 June 2020                 | C354691(6)   | YUNG, YU, YUEN & CO.                       |
| TSANG KING KAI<br>(曾敬佳)                                 | 05 April 2026                | G187488(7)   | CHAN AND CHENG<br>SOLICITORS &<br>NOTARIES |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|  |                                      |            |  |
|--|--------------------------------------|------------|--|
| TAM CHONG YEE<br>(譚創義)<br>Alias<br>(譚创义) | 28 January 2017                      | H139538(8) | YUNG, YU, YUEN & CO.                       |
| LAI KING FAN<br>(黎琼芬)                    | 02 September 2025                    | P927096(9) | YUNG, YU, YUEN & CO.                       |
| CHAN HOK KEI<br>(陳學祺)                    | Certified dead on<br>10 January 2026 | E733902(3) | CHUNG & KWAN<br>SOLICITORS                 |
| CHAN PO MING<br>(陳寶銘)<br>Alias<br>(陈宝铭)  | 01 June 2007                         | H005180(4) | MOK & CO., GEORGE<br>Y.C.                  |
| CHEUNG HO SUI<br>(張河瑞)<br>Alias<br>(张河瑞) | 09 March 2020                        | H005281(9) | MOK & CO., GEORGE<br>Y.C.                  |
| LEUNG KWAI CHIU<br>(梁桂超)                 | 06 September 2025                    | B291811(6) | KONG & LAM,<br>SOLICITORS                  |
| YUEN KAM MING<br>(袁淦明)                   | 05 March 2004                        | B287401(1) | CHAN AND CHENG<br>SOLICITORS &<br>NOTARIES |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|   |                   |   |                            |
|---|-------------------|---|----------------------------|
| YUEN WOON<br>(袁煥)                       | 10 January 2019   | G352030(6)  | KAN & CO., FRED            |
| LU FENGSHENG<br>(盧丰生)<br>Alias<br>(卢丰生) | 08 March 2026     | M035761(3)<br>及<br>港澳居民來往內地通行<br>證號碼<br>H10438785   | KAN & CO., FRED            |
| YEUNG KWUN KAU<br>(楊官球)                 | 23 October 2024   | H423191(2)  | ROBINSONS, LAWYERS         |
| LEE SHUI POR<br>(李瑞波)<br>Alias<br>(李瑞波) | 16 September 2023 | E539362(4)<br>及<br>港澳居民來往內地通行<br>證號碼<br>H08940195   | NG HARMONY &<br>ASSOCIATES |
| LEI VA OI<br>(李華靄)<br>Alias<br>(李华靄)    | 15 November 2025  | A753775(4)  | NG HARMONY &<br>ASSOCIATES |
| WONG SING<br>(王勝)<br>Alias<br>(王胜)      | 12 April 2017     | B999902(2)<br>及<br>港澳居民來往內地通行<br>證號碼<br>H0647711401 | NG HARMONY &<br>ASSOCIATES |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|   |                   |   |                            |
|---|-------------------|---|----------------------------|
| WONG SAM TAI<br>(黃三娣)<br>Alias<br>(黃三娣) | 27 March 2025     | H466649(8)<br>及<br>港澳居民來往內地通行<br>證號碼<br>H07339750 | NG HARMONY &<br>ASSOCIATES |
| CHAN KAN<br>(陳芹)                        | 02 April 2019     | B331155(A)  | CHONG & CO.,<br>SOLOMON C. |
| TO SHUI KWAN<br>(杜瑞群)                   | 1989              | A305232(2)  | TAM & PARTNERS             |
| LI OI<br>(李愛)                           | 05 September 2015 | H409216(5)  | SUN LAWYERS LLP            |
| WONG YIU KEUNG<br>(黃耀強)                 | 19 December 2022  | B934367(4)  | SUN LAWYERS LLP            |
| LEE PIK WAN<br>(李碧雲)                    | 25 January 2026   | E630309(2)  | SUN LAWYERS LLP            |
| CHUK SZE KUNG<br>(祝仕恭)                  | 23 September 2020 | E668668(9)  | SUN LAWYERS LLP            |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|  |                                   |   |                            |
|--|-----------------------------------|---|----------------------------|
| LAM WING CHEUNG<br>(林永昌)                       | 16 August 2025                    | H377190(5)<br>及<br>港澳居民來往內地通行<br>證號碼<br>H09510200 | CLY LAWYERS                |
| HUNG TING KAR<br>(洪定加)                         | 26 September 2016                 | A627263(3)  | CLY LAWYERS                |
| LAU SHUI MUI<br>(劉水妹)<br>Alias<br>SHUI MUI LAU | 30 November 2020                  | P564363(9)  | KWOK & CO., W.F.           |
| CHAN TO KAM<br>(陳土金)<br>Alias<br>TO KAM CHAN   | 10 September 2008                 | A855181(5)  | KWOK & CO., W.F.           |
| FOK SHU KWEI<br>(霍樹桂)                          | 09 December 2025                  | B511129(9)  | SIU & CO., ANTHONY         |
| LAU WAN HING<br>(劉運興)                          | Certified dead on<br>27 July 2025 | E682028(3)  | CHENG & CO., S.T.          |
| WONG TUNG PING<br>(黃冬萍)                        | 07 March 2013                     | B951912(8)  | NG, AU YEUNG &<br>PARTNERS |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|   |                  |             |                            |
|---|------------------|-------------|----------------------------|
| SOU CHUN FAI<br>(仇進輝)                                     | 01 December 2025 | B394390(4)  | YUNG, YU, YUEN & CO.       |
| CHAN KWAI TO<br>(陳桂桃)<br>Alias<br>(陈桂桃)                   | 03 April 2024    | P777777(2)  | CHONG & CO.,<br>SOLOMON C. |
| ROGGENSACK CHERYL<br>ANNE<br>(盧莉芳)<br>Alias<br>(盧麗芳)      | 13 May 2017      | XG228649(5) | CHONG & CO.,<br>SOLOMON C. |
| CHOY KWUN HING<br>(蔡群馨)                                   | 29 January 2015  | B636888(9)  | HO FRANKI &<br>ASSOCIATES  |
| CHAU YIN SIU<br>(仇燕笑)                                     | 02 February 2026 | P744620(2)  | ROBINSONS, LAWYERS         |
| WANG YINGLIU<br>(王英柳)<br>Alias<br>(王英女)<br>Alias<br>(黄英柳) | 23 November 2025 | F454945(3)  | ROBINSONS, LAWYERS         |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香港律師會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|  |                  |            |                           |
|--|------------------|------------|---------------------------|
| CHENG CHEE FU<br>(鄭志夫)<br>Alias<br>(郑志夫)<br>Alias<br>(鄭志夫) | 08 February 2026 | E762373(2) | MOK & CO., GEORGE<br>Y.C. |
| WONG KA HUNG<br>(黃加紅)<br>Alias<br>(黃加紅)<br>Alias<br>(黃加紅)  | 23 August 2025   | C210821(4) | MOK & CO., GEORGE<br>Y.C. |
| MA TANG<br>(馬騰)<br>Alias<br>(马腾)                           | 16 November 2023 | D057181(5) | MOK & CO., GEORGE<br>Y.C. |
| LEUNG KAN CHUEN<br>(梁根全)                                   | 23 January 2026  | H073855(9) | TAM & CO., ELAINE         |
| LEE YIU SUM<br>(李耀森)<br>Alias<br>YIU SUM LEE               | 25 November 2010 | K952722(2) | NG, LIE, LAI & CHAN       |
| LEUNG KWOK WAH<br>(梁國華)                                    | 05 April 2022    | D539995(6) | FONG YIN CHEUNG &<br>CO.  |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|                         |                                      |            |   |
|-------------------------|--------------------------------------|------------|---|
| PUN SHU KWAN<br>(潘樹鑾)   | Discovery on<br>24 November 2025     | D466679(9) | CHAN PAUL K.C. &<br>PARTNERS                |
| WU KIM YUNG<br>(胡儉容)    | 14 April 2022                        | P705906(3) | FONG YIN CHEUNG &<br>CO.                    |
| TANG SEK MAN<br>(鄧錫文)   | 20 July 2025                         | D424997(7) | OLDHAM, LI & NIE                            |
| YAN SHANG CHUN<br>(甄嫦珍) | 16 August 2025                       | B017011(4) | OLDHAM, LI & NIE                            |
| MA KWOK MAN<br>(馬國民)    | Certified dead on<br>21 October 2024 | B828229(9) | LI, KWOK & LAW,<br>SOLICITORS &<br>NOTARIES |
| NG PING CHIU<br>(伍炳超)   | 16 December 2025                     | A240725(9) | CHAN & YEUNG<br>LAWYERS LLP                 |
| CHAN KA MING<br>(陳加明)   | 06 April 2026                        | D200141(2) | CHAN & YEUNG<br>LAWYERS LLP                 |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|   |                                   |   |                                   |
|---|-----------------------------------|---|-----------------------------------|
| CHU SHING KONG<br>(朱聖江)                   | Certified dead on<br>3 March 2022 | H354789(4)  | CHAN & YEUNG<br>LAWYERS LLP       |
| HUNG LING CHIU<br>(孔令釗)<br>Alias<br>(孔令钊) | 19 March 2026                     | K272210(0)<br>及<br>港澳居民來往內地通行<br>證號碼<br>H09130007 | YUNG, YU, YUEN & CO.              |
| LAI SIK<br>(黎錫)                           | 18 February 2021                  | E777556(7)  | YUNG, YU, YUEN & CO.              |
| FUNG KIU<br>(馮嬌)                          | 28 June 2024                      | H448358(A)  | WONG SHUM & CO.                   |
| CHAN FU CHUN<br>(陳富春)<br>Alias<br>(陈富春)   | 16 February 2026                  | H116796(2)  | YUEN & CO., CHRIS<br>H.M.         |
| SHEE FAY YING<br>(施妃英)                    | 10 March 2026                     | D075613(0)  | TSANG MARIE, DUSTIN<br>CHAN & CO. |
| (黎六冰)                                     | August 1999                       | 中華人民共和國居民身<br>份證<br>44062219740530282X            | TAM & PARTNERS                    |



THE  
**LAW SOCIETY**  
OF HONG KONG  
香 港 律 師 會

26/F · THE CENTER ·  
99 QUEEN'S ROAD CENTRAL ·  
CENTRAL · HONG KONG  
香港中環皇后大道中99號中環中心26字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500  
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387  
E-MAIL (電子郵件) : [sg@hklawsoc.org.hk](mailto:sg@hklawsoc.org.hk)  
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

|   |                                      |   |                      |
|---|--------------------------------------|---|----------------------|
| (陳桃)<br>Alias<br>(陈桃)                     | 10 December 2017                     | 中華人民共和國居民身<br>份證<br>440622193510102864            | TAM & PARTNERS       |
| LAI KAN<br>(黎勤)                           | 10 September 1992                    | A732740(7)  | TAM & PARTNERS       |
| CHENG KAI SENG<br>(鄭啟生)                   | Certified dead on<br>11 January 2023 | G121743(6)  | FENN LILY & PARTNERS |
| CHEUNG KAM TIN<br>(張錦鈿)<br>Alias<br>(张锦钿) | 17 October 2025                      | P168637(6)<br>及<br>港澳居民來往內地通行<br>證號碼<br>H00515203 | HO K.C. & FONG       |